



DEUTSCHE SCHULE – COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Calle Drago, 1 – 38190 Tabaiaba Alta (El Rosario) – Tel. +34 922 68 20 10 – Fax +34 922 68 27 46
E-Mail: dstenerife@dstenerife.eu – Web: www.dstenerife.eu

Actividades Extraescolares 2019/2020

11.07.2019

Liebe Eltern, / *Estimados padres:*

im kommenden Schuljahr werden wir Ihnen wieder ein vielfältiges Angebot an außerunterrichtlichen Aktivitäten anbieten, die jeweils im Zeitraum einer Doppelstunde bis zur 9. Stunde (15.40 Uhr) stattfinden werden.

*El próximo curso volveremos a contar con una amplia oferta de **actividades extraescolares**. Se impartirán en horas dobles hasta la 9ª hora (15.40).*

Die AGs beginnen ab dem 01.10.2019, sowohl für den Bereich des Kindergartens, als auch für die Grundschule und die Sekundarstufe. Eine Ausnahme stellen die Fußballkurse dar, die, wie bereits im Vorjahr, schon Mitte September starten. Die Einwahl in dieses Kursangebot tätigen Sie bitte zu Beginn des Monats September direkt beim Kursleiter „Fußball“, der Sie rechtzeitig über das Wahlprozedere informieren wird.

Las actividades darán comienzo el martes, 1 de octubre, para el KIGA, la Primaria y la Secundaria. *Una excepción será la actividad de fútbol que, como en el pasado curso, dará comienzo a mediados de septiembre, por lo que los padres tendrán que hacer la solicitud para esta actividad a comienzos de septiembre (recibirán una información con los plazos y cómo hacerlo con suficiente tiempo de antelación).*

Im Anhang finden Sie das **Kursprogramm für das kommende Schuljahr 2019/2020** zur Ansicht. Bitte beachten Sie die Vorläufigkeit des Programms, da es weiterhin zu Änderungen kommen kann. Anfang September veröffentlichen wir dann das endgültige Programm zur Kurseinwahl, die wir Mitte September onlinegestützt starten werden.

Im September ist die kostenfreie Teilnahme an einer Betreuungsklasse im Kindergarten und in der Schule möglich, wofür Sie sich im Voraus unter repcion@dstenerife.eu anmelden können.

Adjuntamos la oferta provisional de actividades para el curso 2019/2020, tengan en cuenta que puede sufrir algunas variaciones con vista a la oferta definitiva que, a comienzos de septiembre recibirán a través de un soporte online (mitad de septiembre). Durante el mes de septiembre podrán hacer uso de una permanencia gratuita en el colegio y el Kindergarten, informando previamente al colegio en la siguiente dirección de correo electrónico repcion@dstenerife.eu.

Für Rückfragen bzgl. des AG-Bereichs stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Sie können uns unter folgender Email-Adresse erreichen:

actividades@dstenerife.eu

Quedamos a su disposición para cualquier consulta. Pueden contactarnos en este correo electrónico para cualquier cuestión relacionada con las actividades extraescolares:

actividades@dstenerife.eu

Mit freundlichen Grüßen/*Reciban un cordial saludo,*

S. Díaz (*Coordinadora de actividades extraescolares*) / S. Paul (*Director de Primaria*)